

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 97 — 1128

[97/12331]

13 MARS 1997. — Loi relative à la sécurité sociale des travailleurs frontaliers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1er, alinéa 3, modifié par les lois des 14 février 1961, 16 avril 1963 et 22 janvier 1963 et 22 janvier 1985, par les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982 et par l'arrêté royal du 14 novembre 1996, est complété par ce qui suit :

« n) assurer, avec l'aide des organismes créés ou à créer à cette fin, aux travailleurs frontaliers occupés aux Pays-Bas, le paiement d'une indemnité destinée à compenser la perte de rémunération résultant de la révision, au 1er janvier 1994, du régime fiscal et des cotisations de sécurité sociale aux Pays-Bas. Cette indemnité sera accordée pour une période débutant le 1er janvier 1997 et prenant fin lorsque la perte de rémunération sera compensée par l'Etat où l'activité est exercée. »

2° le § 13 est complété par un alinéa, libellé comme suit :

« L'indemnité visée à l'article 7, § 1er, alinéa 3, n, est assimilée à une allocation de chômage pour l'application des alinéas 2 à 4. »

Art. 3. L'article 22 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, remplacé par la loi du 22 décembre 1989, est complété par l'alinéa suivant :

« L'indemnité visée à l'article 7, § 1er, alinéa 3, n, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs est assimilée à une allocation de chômage pour l'application de l'alinéa 1er. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 97 — 1128

[97/12331]

13 MAART 1997. — Wet betreffende de sociale zekerheid van grensarbeiders (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, derde lid, gewijzigd bij de wetten van 14 februari 1961, 16 april 1963 en 22 januari 1985, bij de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982 en bij het koninklijk besluit van 14 november 1996, wordt aangevuld als volgt :

« n) met de hulp van de daartoe opgerichte of op te richten instellingen, te zorgen voor de uitbetaling aan de in Nederland tewerkgestelde grensarbeiders van een vergoeding ter compensatie van de loonderving die voortvloeit uit de herziening van het fiscaal regime en de sociale zekerheidsbijdragen in Nederland met ingang van 1 januari 1994. Deze vergoeding wordt toegekend voor een periode die aanvangt op 1 januari 1997 en eindigt wanneer het loonverlies door de Staat waar het werk wordt verricht wordt gecompenseerd. »

2° de § 13 wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« De vergoeding bedoeld in artikel 7, § 1, derde lid, n, wordt voor de toepassing van het tweede tot het vierde lid gelijkgesteld met een werkloosheidsuitkering. »

Art. 3. Artikel 22 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, vervangen bij de wet van 22 december 1989, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De vergoeding bedoeld in artikel 7, § 1, derde lid, n, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt voor de toepassing van het eerste lid gelijkgesteld met een werkloosheidsuitkering. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 maart 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

(1) *Session 1995-1996 :*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Proposition de loi, n° 444/1.

Session 1996-1997 :

Documents parlementaires. — Amendements, n°s 444/2 et 3. — Rapport, n° 444/4. — Texte adopté par la commission, n° 444/5. — Amendements, n°s 444/6 et 7. — Articles adoptés en séance plénière, n° 444/8. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 444/9.

Annales parlementaires. — 30 janvier et 6 février 1997.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 1-537/1. — Projet non évoqué par le Sénat, n° 1-537/2.

(1) *Zitting 1995-1996 :*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Wetsvoorstel, nr. 444/1.

Zitting 1996-1997 :

Parlementaire stukken. — Amendementen, nrs. 444/2 en 3. — Verslag, nr. 444/4. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 444/5. — Amendementen, nrs. 444/6 et 7. — Artikelen aangenomen in plenaire vergadering, nr. 444/8. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden naar de Senaat, nr. 444/9.

Parlementaire Handelingen. — 30 januari en 6 februari 1997.

Senaat.

Parlementaire stukken. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1-537/1. — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, nr. 1-537/2.